



DROI\_PV(2010)0222\_1

**ACTA**

Reunión del 22 de febrero de 2010, de las 15.00 a las 18.00 horas  
BRUSELAS

La reunión comienza el lunes 22 de febrero de 2010, a las 15.15 horas, bajo la presidencia de Heidi Hautala (presidenta).

**1. Aprobación del orden del día** DROI\_OJ (2010)0222\_1v01-00

Se aprueba el orden del día.

**2. Aprobación del acta de la reunión de los días:**

- 9 de noviembre de 2009 PE 430.932v01-00
- 30 de noviembre de 2009 PE 430.931v01-00
- 14 de enero de 2010 PE 438.248v01-00

Se aprueban las actas.

**3. Comunicaciones de la presidenta**

- Reunión con el Dalai Lama
- Los ataques contra Google en China
- Encarcelamiento de un importante activista defensor del medio ambiente en China
- Detención de Oleg Orlov
- Irán

- Tráfico de personas
- Convenio de bombas de racimo

#### **Seguimiento de las resoluciones urgentes de 11 de febrero de 2010**

- Venezuela
- Madagascar
- Birmania

*Interviene:* Edward McMillan-Scott

#### **4. Intercambio de puntos de vista sobre el Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas ante la visita de la delegación DROI (14-16 de marzo)**

*Intervienen:* La presidenta Antoine Madelin (FIDH), Pablo Espiniella (oficina en Bruselas del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos), Fernando Heredia-Noguer (Representación Permanente de España), Ana Gomes, Barbara Lochbihler, Linnea Arvidsson (oficina en Bruselas del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos), Veronique Arnault (Comisión Europea).

#### ***Audiencia pública***

#### **5. Adhesión de la UE a la Convención de las Naciones Unidas sobre los derechos de las personas con discapacidad**

*Intervienen:* La presidenta, Linnea Arvidsson (oficina en Bruselas del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos), Fernando Heredia-Noguer (Representación Permanente de España), Belinda Pyke (Comisión Europea), Erzsébet Szöllösi (Foro europeo para la Discapacidad), Richard Howitt, Maria Zuber (Comisión Europea).

#### **6. Aspectos institucionales de la adhesión de la Unión Europea al Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales**

AFET/7/01810  
2009/2241(INI)

Ponente de opinión: Cristian Dan Preda (PPE)

Fondo: AFCO\* – Ramón Jáuregui Atondo PR – PE431.057v02-00 (S&D)

Examen del proyecto de opinión

*Intervienen:* La PRESIDENTA, el PONENTE DE OPINIÓN, Torbjorn Froysnes (Consejo de Europa), Hannes Kraemer (Comisión Europea), Ramón Jáuregui Atondo

**7. Asuntos varios**

Ninguno

**8. Fecha de la próxima reunión**

- **4 de marzo de 2010, de las 9.00 a las 12.30 horas, Bruselas**

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezidium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Heidi Hautala (P), Laima Liucija Andrikiene (VP), Janusz Władysław Zemke (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Leonidas Donskis, Ana Gomes, Richard Howitt, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Eduard Kukan, Barbara Lochbihler, Vittorio Prodi, László Tőkés
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavadojuantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Kristiina Ojuland, Cristian Dan Preda

187 (2)																				
Sylvie Guillaume, Ramón Jáuregui Atondo, Ádám Kósa, Vytautas Landsbergis, Edward McMillan-Scott																				
193 (3)																				
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)																				
<table border="1"> <tr> <td>Antoine Madelin (FIDH)</td> <td>4.</td> </tr> <tr> <td>Pablo Espiniella (Brussels office of the UN High Commissioner For Human Rights)</td> <td>4.</td> </tr> <tr> <td>Fernando Heredia-Noguer (Permanent Representation of Spain)</td> <td>4. and 5.</td> </tr> <tr> <td>Linnea Arvidsson (Brussels office of the UN High Commissioner For Human Rights)</td> <td>4. and 5.</td> </tr> <tr> <td>Veronique Arnault (European Commission)</td> <td>4.</td> </tr> <tr> <td>Belinda Pyke (European Commission)</td> <td>5.</td> </tr> <tr> <td>Erzsébet Szöllösi (European Disability Forum)</td> <td>5.</td> </tr> <tr> <td>Maria Zuber (European Commission)</td> <td>5.</td> </tr> <tr> <td>Torbjorn Froysnes (Council of Europe)</td> <td>6.</td> </tr> <tr> <td>Hannes Kraemer (European Commission)</td> <td>6.</td> </tr> </table>	Antoine Madelin (FIDH)	4.	Pablo Espiniella (Brussels office of the UN High Commissioner For Human Rights)	4.	Fernando Heredia-Noguer (Permanent Representation of Spain)	4. and 5.	Linnea Arvidsson (Brussels office of the UN High Commissioner For Human Rights)	4. and 5.	Veronique Arnault (European Commission)	4.	Belinda Pyke (European Commission)	5.	Erzsébet Szöllösi (European Disability Forum)	5.	Maria Zuber (European Commission)	5.	Torbjorn Froysnes (Council of Europe)	6.	Hannes Kraemer (European Commission)	6.
Antoine Madelin (FIDH)	4.																			
Pablo Espiniella (Brussels office of the UN High Commissioner For Human Rights)	4.																			
Fernando Heredia-Noguer (Permanent Representation of Spain)	4. and 5.																			
Linnea Arvidsson (Brussels office of the UN High Commissioner For Human Rights)	4. and 5.																			
Veronique Arnault (European Commission)	4.																			
Belinda Pyke (European Commission)	5.																			
Erzsébet Szöllösi (European Disability Forum)	5.																			
Maria Zuber (European Commission)	5.																			
Torbjorn Froysnes (Council of Europe)	6.																			
Hannes Kraemer (European Commission)	6.																			

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Ott, Swann, Willigens</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Collaço, Geuris, Serrao</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>
<p>Eren Ali Atik (Council of Europe)</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>	
<p>Heikkilä</p>	
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjių sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat</p>	
<p>PPE</p> <p>S&amp;D</p> <p>ALDE</p> <p>ECR</p> <p>Verts/ALE</p> <p>GUE/NGL</p> <p>EFD</p> <p>NI</p>	<p>Orsagova</p> <p>Bataille</p> <p>Marzullo</p> <p>Rieu</p> <p>Balavoine</p>

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Oikarinen Bobes
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Harris, Goncalves, Hochel, Halldorf-Romero, Kiss, Nogaj, Rupp, Palladino, Buchiu, Lenzen, Escofet, Partelpoeg, Costa, Gellert	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Lepage	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman